



CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

COMPTE RENDU ANALYTIQUE

BEKNOPT VERSLAG

COMMISSION DE L'ECONOMIE, DE LA POLITIQUE
SCIENTIFIQUE, DE L'EDUCATION, DES
INSTITUTIONS SCIENTIFIQUES ET CULTURELLES
NATIONALES, DES CLASSES MOYENNES ET DE
L'AGRICULTURE

COMMISSIE VOOR HET BEDRIJFSLEVEN, HET
WETENSCHAPSBELEID, HET ONDERWIJS, DE
NATIONALE WETENSCHAPPELIJKE EN
CULTURELE INSTELLINGEN, DE MIDDENSTAND
EN DE LANDBOUW

mardi

28-09-2004

Après-midi

dinsdag

28-09-2004

Namiddag

SOMMAIRE

INHOUD

- | | | | |
|--|---|--|---|
| <p>Question de M. Melchior Wathelet au ministre de l'Économie, de l'Énergie, du Commerce extérieur et de la Politique scientifique sur "l'augmentation des recettes de TVA sur les carburants" (n° 3644)</p> <p><i>Orateurs:</i> Melchior Wathelet, président du groupe cdH, Marc Verwilghen, ministre de l'Economie, de l'Energie, du Commerce extérieur et de la Politique scientifique</p> <p>Question de M. Melchior Wathelet au ministre de l'Économie, de l'Énergie, du Commerce extérieur et de la Politique scientifique sur "la taxe de métrologie" (n° 3645)</p> <p><i>Orateurs:</i> Melchior Wathelet, président du groupe cdH, Marc Verwilghen, ministre de l'Economie, de l'Energie, du Commerce extérieur et de la Politique scientifique</p> <p>Question de M. Melchior Wathelet au ministre de l'Économie, de l'Énergie, du Commerce extérieur et de la Politique scientifique sur "les conséquences de la baisse des tarifs de transport et de distribution sur les prix au consommateur" (n° 3671)</p> <p><i>Orateurs:</i> Melchior Wathelet, président du groupe cdH, Marc Verwilghen, ministre de l'Economie, de l'Energie, du Commerce extérieur et de la Politique scientifique</p> <p>Question de Mme Karine Lalieux au ministre de l'Économie, de l'Énergie, du Commerce extérieur et de la Politique scientifique sur "la suppression des pièces de 1 et 2 eurocents" (n° 3582)</p> <p><i>Orateurs:</i> Karine Lalieux, Marc Verwilghen, ministre de l'Economie, de l'Energie, du Commerce extérieur et de la Politique scientifique</p> <p>Question de M. Denis Ducarme au ministre de l'Énergie, de l'Économie, du Commerce extérieur et de la Politique scientifique sur "les exigences linguistiques auxquelles doivent répondre les chauffagistes exerçant en Flandre" (n° 3713)</p> <p><i>Orateurs:</i> Denis Ducarme, Marc Verwilghen, ministre de l'Economie, de l'Energie, du Commerce extérieur et de la Politique scientifique</p> <p>Interpellations et question jointes de</p> <p>- Mme Karine Lalieux au ministre de l'Économie, de l'Énergie, du Commerce extérieur et de la Politique scientifique sur "le secteur pétrolier: crise - mesures structurelles" (n° 390)</p> <p>- Mme Muriel Gerken au ministre de l'Économie,</p> | <p>1</p> <p>2</p> <p>3</p> <p>4</p> <p>5</p> <p>6</p> <p>6</p> <p>6</p> | <p>Vraag van de heer Melchior Wathelet aan de minister van Economie, Energie, Buitenlandse Handel en Wetenschapsbeleid over "de verhoging van de inkomsten uit de BTW op brandstoffen" (nr. 3644)</p> <p><i>Sprekers:</i> Melchior Wathelet, voorzitter van de cdH-fractie, Marc Verwilghen, minister van Economie, Energie, Buitenlandse Handel en Wetenschapsbeleid</p> <p>Vraag van de heer Melchior Wathelet aan de minister van Economie, Energie, Buitenlandse Handel en Wetenschapsbeleid over "de metrologieheffing" (nr. 3645)</p> <p><i>Sprekers:</i> Melchior Wathelet, voorzitter van de cdH-fractie, Marc Verwilghen, minister van Economie, Energie, Buitenlandse Handel en Wetenschapsbeleid</p> <p>Vraag van de heer Melchior Wathelet aan de minister van Economie, Energie, Buitenlandse Handel en Wetenschapsbeleid over "de weerslag van de daling van de transport- en distributietarieven op de prijs voor de consument" (nr. 3671)</p> <p><i>Sprekers:</i> Melchior Wathelet, voorzitter van de cdH-fractie, Marc Verwilghen, minister van Economie, Energie, Buitenlandse Handel en Wetenschapsbeleid</p> <p>Vraag van mevrouw Karine Lalieux aan de minister van Economie, Energie, Buitenlandse Handel en Wetenschapsbeleid over "de afschaffing van de muntstukken van 1 en 2 eurocent" (nr. 3582)</p> <p><i>Sprekers:</i> Karine Lalieux, Marc Verwilghen, minister van Economie, Energie, Buitenlandse Handel en Wetenschapsbeleid</p> <p>Vraag van de heer Denis Ducarme aan de minister van Economie, Energie, Buitenlandse Handel en Wetenschapsbeleid over "de taalvereisten van verwarmingstechnici die in Vlaanderen werken" (nr. 3713)</p> <p><i>Sprekers:</i> Denis Ducarme, Marc Verwilghen, minister van Economie, Energie, Buitenlandse Handel en Wetenschapsbeleid</p> <p>Samengevoegde interpellaties en vraag van</p> <p>- mevrouw Karine Lalieux tot de minister van Economie, Energie, Buitenlandse Handel en Wetenschapsbeleid over "de oliesector: crisis - structurele maatregelen" (nr. 390)</p> <p>- mevrouw Muriel Gerken tot de minister van</p> | <p>1</p> <p>2</p> <p>3</p> <p>4</p> <p>5</p> <p>6</p> <p>6</p> <p>6</p> |
|--|---|--|---|

de l'Énergie, du Commerce extérieur et de la Politique scientifique sur "l'augmentation du prix du pétrole" (n° 432)		Economie, Energie, Buitenlandse Handel en Wetenschapsbeleid over "de stijgende aardolieprijs" (nr. 432)	
- M. Mark Verhaegen au ministre de l'Économie, de l'Énergie, du Commerce extérieur et de la Politique scientifique sur "la création d'un fonds 'mazout' pour les personnes défavorisées" (n° 3695)	6	- de heer Mark Verhaegen aan de minister van Economie, Energie, Buitenlandse Handel en Wetenschapsbeleid over "de oprichting van een stookoliefonds voor minder gegoeden" (nr. 3695)	6
<i>Orateurs:</i> Karine Lalieux, Muriel Gerkens, Mark Verhaegen, Marc Verwilghen , ministre de l'Economie, de l'Energie, du Commerce extérieur et de la Politique scientifique		<i>Sprekers:</i> Karine Lalieux, Muriel Gerkens, Mark Verhaegen, Marc Verwilghen , minister van Economie, Energie, Buitenlandse Handel en Wetenschapsbeleid	
Question de Mme Greet van Gool à la ministre des Classes moyennes et de l'Agriculture sur "les conséquences des travaux de réaménagement des voiries anversoises sur le paiement des cotisations sociales" (n° 3534)	10	Vraag van mevrouw Greet van Gool aan de minister van Middenstand en Landbouw over "de gevolgen van de werken aan de Antwerpse Leien op de betaling van sociale bijdragen" (nr. 3534)	10
<i>Orateurs:</i> Greet van Gool, Sabine Laruelle , ministre des Classes moyennes et de l'Agriculture		<i>Sprekers:</i> Greet van Gool, Sabine Laruelle , minister van Middenstand en Landbouw	
Question de Mme Nahima Lanjri à la ministre des Classes moyennes et de l'Agriculture sur "les éventuelles mesures en faveur des entrepreneurs indépendants touchés par des travaux de voirie" (n° 3573)	11	Vraag van mevrouw Nahima Lanjri aan de minister van Middenstand en Landbouw over "het nemen van maatregelen voor de ondernemers die worden getroffen door wegeniswerkzaamheden" (nr. 3573)	11
<i>Orateurs:</i> Nahima Lanjri, Sabine Laruelle , ministre des Classes moyennes et de l'Agriculture		<i>Sprekers:</i> Nahima Lanjri, Sabine Laruelle , minister van Middenstand en Landbouw	
Interpellation de M. Koen Bultinck à la ministre des Classes moyennes et de l'Agriculture sur "le retard dans les paiements effectués par le Fonds des calamités dans le cadre de la catastrophe causée par les pluies de septembre 2001" (n° 389)	13	Interpellatie van de heer Koen Bultinck tot de minister van Middenstand en Landbouw over "de laattijdige uitbetalingen door het Rampenfonds van de regenramp van september 2001" (nr. 389)	13
<i>Orateurs:</i> Koen Bultinck, Sabine Laruelle , ministre des Classes moyennes et de l'Agriculture		<i>Sprekers:</i> Koen Bultinck, Sabine Laruelle , minister van Middenstand en Landbouw	
Interpellations jointes et question de	14	Samengevoegde interpellaties en vraag van	14
- M. Koen Bultinck à la ministre des Classes moyennes et de l'Agriculture sur "la réforme du secteur du sucre envisagée par l'Europe" (n° 401)	14	- de heer Koen Bultinck tot de minister van Middenstand en Landbouw over "de hervorming van de suikersector door Europa" (nr. 401)	14
- Mme Nathalie Muylle à la ministre des Classes moyennes et de l'Agriculture sur "la réforme de la politique européenne du sucre" (n° 428)	14	- mevrouw Nathalie Muylle tot de minister van Middenstand en Landbouw over "de hervorming van het Europees suikerbeleid" (nr. 428)	14
<i>Orateurs:</i> Koen Bultinck, Nathalie Muylle, Sabine Laruelle , ministre des Classes moyennes et de l'Agriculture		<i>Sprekers:</i> Koen Bultinck, Nathalie Muylle, Sabine Laruelle , minister van Middenstand en Landbouw	
<i>Motions</i>	17	<i>Moties</i>	17

COMMISSION DE L'ECONOMIE,
DE LA POLITIQUE SCIENTIFIQUE,
DE L'EDUCATION, DES
INSTITUTIONS SCIENTIFIQUES ET
CULTURELLES NATIONALES, DES
CLASSES MOYENNES ET DE
L'AGRICULTURE

du

MARDI 28 SEPTEMBRE 2004

Après-midi

COMMISSIE VOOR HET
BEDRIJFSLEVEN, HET
WETENSCHAPSBELEID, HET
ONDERWIJS, DE NATIONALE
WETENSCHAPPELIJKE EN
CULTURELE INSTELLINGEN, DE
MIDDENSTAND EN DE
LANDBOUW

van

DINSDAG 28 SEPTEMBER 2004

Namiddag

La réunion publique est ouverte à 14h.07 par M. Paul Tant, président.

01 Question de M. Melchior Wathelet au ministre de l'Économie, de l'Énergie, du Commerce extérieur et de la Politique scientifique sur "l'augmentation des recettes de TVA sur les carburants" (n° 3644)

01.01 Melchior Wathelet (cdH) : Les ministres des Finances européens ont convenu de ne pas prendre de mesures unilatérales de compensation en cas de flambée du cours du pétrole.

Or, il semble que l'Italie approuvera un projet d'ajustement des taxes sur les produits pétroliers, pour que les prix restent stables en dépit des fluctuations. Quelle sera l'attitude la Belgique ?

Selon la Fédération pétrolière belge, si les cours du baril se maintiennent, l'État devrait obtenir, en 2004, 64 millions d'euros de plus-value de la hausse des recettes TVA sur les carburants. Quelle en sera l'affectation ? L'État compte-t-il l'utiliser à une prime de chauffage pour les plus démunis ?

01.02 Marc Verwilghen, ministre (*en français*): La question relève surtout des compétences du

De vergadering wordt geopend om 14.07 uur door de heer Paul Tant, voorzitter.

01 Vraag van de heer Melchior Wathelet aan de minister van Economie, Energie, Buitenlandse Handel en Wetenschapsbeleid over "de verhoging van de inkomsten uit de BTW op brandstoffen" (nr. 3644)

01.01 Melchior Wathelet (cdH): De ministers van Financiën van de EU hebben afgesproken om geen eenzijdige compensatiemaatregelen te nemen in geval van een plotselinge stijging van de olieprijs.

Naar verluidt zou Italië echter een aanpassing van de taks op olieproducten goedkeuren, zodat de prijzen ondanks de schommelingen stabiel zouden blijven. Welke houding zal ons land ter zake aannemen?

Volgens de Belgische Petroleumfederatie zou de Staat, als de huidige olieprijs op hetzelfde peil blijven, in 2004 64 miljoen euro aan meerontvangsten uit de BTW op brandstoffen verkrijgen. Hoe zal dat geld worden besteed? Is de overheid van plan dat geld aan te wenden voor het toekennen van een verwarmingspremie aan de meest behoeftigen?

01.02 Minister Marc Verwilghen (*Frans*): Die vraag ressorteert vooral onder de bevoegdheid van de

ministre des Finances, mais je puis vous apporter deux précisions.

D'abord, si les prix du pétrole sont à la hausse sur les marchés internationaux, la Belgique veut garantir aux consommateurs un prix stable et reflétant ces tendances. Le contrat de programme relatif au régime des prix permet de garantir l'approvisionnement normal du pays. L'Italie n'a pas un tel mécanisme.

Ce contrat prévoit une structure des prix permettant des variations raisonnables qui tiennent compte des conditions des marchés et des coûts vérifiables auprès des entreprises sur notre territoire, et aboutissant à des prix reflétant les coûts supportés par le secteur pétrolier.

En 2000, une opération de chèques-mazout avait été lancée pour répondre à la volatilité des prix, et aider les consommateurs les plus en difficulté. Je ne souhaite pas réitérer cette opération, mais nous envisageons, avec les collègues Dupont et Reynders, de mettre en place un dispositif permanent et structurel, en accord avec le secteur.

Un tel dispositif existe déjà dans le secteur de l'électricité et du gaz (et de l'eau en Wallonie) : le fonds social électricité et gaz (et eau).

Nous proposerons bientôt un mécanisme semblable pour le mazout de chauffage. Les modalités sont en discussion, et il n'y a donc pas encore de décision à ce sujet.

01.03 Melchior Wathelet (cdH): Je salue la création de ce fonds, car les prix du pétrole peuvent être durs pour certains ménages. Je me réjouis aussi que la plus-value que l'État retirera de cette hausse des recettes TVA visera, en tout ou en partie, à la réduction des prix du pétrole pour les plus démunis. Les bénéfices retourneront ainsi à ceux qui ont subi un préjudice en la matière.

L'incident est clos.

02 Question de M. Melchior Wathelet au ministre de l'Économie, de l'Énergie, du Commerce extérieur et de la Politique scientifique sur "la taxe de métrologie" (n° 3645)

02.01 Melchior Wathelet (cdH): En Belgique

minister van Financiën, maar ik kan u twee toelichtingen verstrekken.

De olieprijsen op de internationale markten mogen dan al stijgen, toch wil België de consumenten een stabiele prijs garanderen waarin die tendens wordt weerspiegeld. Dank zij het programmacontract betreffende de prijzenregeling kan de normale bevoorrading van het land worden gegarandeerd. Italië beschikt niet over een dergelijk instrument.

Dat contract voorziet in een prijzenstructuur die redelijke schommelingen toelaat die rekening houden met de situatie op de markten en de bij de op ons grondgebied gevestigde ondernemingen verifieerbare prijzen, waardoor men komt tot prijzen die de door de oliesector gedragen kosten weerspiegelen.

In 2000 werd een actie "stookoliecheques" op stapel gezet om in te spelen op de prijsschommelingen en de meest armlastige consumenten te helpen. Ik wil geen herhaling van die actie, maar samen met mijn collega ministers Dupont en Reynders overweeg ik in overleg met de sector een permanente en structurele regeling in te stellen.

Er bestaat al een dergelijke regeling in de gas- en elektriciteitssector (en van het water in Wallonië) : het sociaal fonds gas en elektriciteit (en water).

Wij zullen binnenkort een soortgelijke regeling voor stookolie voorstellen. De modaliteiten worden thans nog besproken en er is op dat vlak dus nog geen enkele beslissing genomen.

01.03 Melchior Wathelet (cdH): Ik ben tevreden dat dit fonds werd opgericht want de stijgende brandstofprijzen zijn voor sommige gezinnen een zware financiële dobber. Ik vind het ook een goede zaak dat de meerwaarde die de overheid zal opstrijken als gevolg van de stijgende BTW-ontvangsten geheel of gedeeltelijk zal gebruikt worden om de brandstofprijs voor de minstbestedenden te drukken. De winst keert dus terug naar de mensen die door de stijgende prijzen het hardst getroffen worden.

Het incident is gesloten.

02 Vraag van de heer Melchior Wathelet aan de minister van Economie, Energie, Buitenlandse Handel en Wetenschapsbeleid over "de metrologieheffing" (nr. 3645)

02.01 Melchior Wathelet (cdH): In België moeten

comme ailleurs en Europe, les compteurs d'eau doivent être certifiés et poinçonnés avant d'être vendus. Ce poinçonnage se fait par les entreprises elles-mêmes, mais dans notre pays, elles doivent payer une « taxe de métrologie » de 0,50 €. Ce montant engendre un surcoût forfaitaire du prix de ce produit.

Dans d'autres pays, les entreprises productrices de compteurs ne doivent pas verser une telle taxe. A l'heure européenne, ce montant forfaitaire pénalise nos entreprises, qui se voient préférer, pour l'obtention de marchés, d'autres entreprises, à cause d'un prix supérieur de moins de 0,50 € l'unité. De plus, ce système pourrait mettre en péril la production belge, car il suffirait aux entreprises de produire à l'étranger pour ne pas payer ce montant.

La Belgique ne devrait-elle pas aligner son système sur celui des autres pays, et supprimer cette taxe métrologique ?

02.02 Marc Verwilghen, ministre (*en français*): L'article 9 de la directive 75/33/CEE prévoit que l'examen des compteurs doit se faire par l'État membre et non par le fabricant. La solution retenue en Belgique est que seul le service de métrologie est habilité à effectuer cette vérification, d'où la perception d'une taxe. Une nouvelle directive 2004/22/CE n'entre en vigueur que le 1^{er} novembre 2006. La vérification des compteurs pourra alors se faire via un système d'assurance qualité du fabricant et plus aucune taxe de vérification ne sera prélevée.

02.03 Melchior Wathelet (cdH): De deux choses l'une. Soit la Belgique impose la taxe de métrologie alors que le contrôle est réalisé par les entreprises, soit la vérification de l'ensemble des compteurs est effectuée par un organisme indépendant qui n'est pas l'entreprise elle-même. Il serait utile de vérifier l'application de cette directive dans les autres États et d'intenter des actions au niveau de l'Union européenne.

02.04 Marc Verwilghen, ministre (*en français*): Je vais voir ce qui est possible. Je tiens compte de votre réflexion «soit, soit», j'ai eu la même approche que vous quand j'ai vu votre question.

L'incident est clos.

03 Question de M. Melchior Wathelet au ministre de l'Économie, de l'Énergie, du Commerce extérieur et de la Politique scientifique sur "les conséquences de la baisse des tarifs de

de watermeters, zoals in de rest van Europa, voor ze worden verkocht, worden goedgekeurd en geijkt. De fabrikanten zorgen zelf voor de ijking, maar in België betalen ze daarvoor een ijkloon van 0,50 euro, zodat de prijs van de meters met een forfaitair bedrag wordt verhoogd.

In andere landen bestaat die belasting niet. In het raam van de Europese markt benadeelt ze onze bedrijven, die aanbestedingen aan hun neus zien voorbijgaan, ook al liggen hun prijzen minder dan 0,50 euro hoger. Bovendien kan de Belgische productie daardoor op termijn worden bedreigd: indien de bedrijven in het buitenland produceren, hoeven ze dat bedrag immers niet te betalen.

Zou België er niet goed aan doen zijn belastingstelsel op dat van de andere landen af te stemmen en dus dat ijkloon af te schaffen?

02.02 Minister Marc Verwilghen (*Frans*): Artikel 9 van de Europese richtlijn 75/33/EEG bepaalt dat de lidstaat en niet de fabrikant de meter controleert. Voor België houdt dat in dat enkel de Dienst Metrologie gemachtigd is die verificatie uit te voeren, vandaar dat ook een belasting geïnd wordt. Een nieuwe richtlijn betreffende meetinstrumenten (2004/22/EG) treedt pas op 1 november 2006 in werking. Dan zullen de meters via een systeem van kwaliteitsborging van het productieproces door de fabrikant gecontroleerd kunnen worden en kan de belasting wegvallen.

02.03 Melchior Wathelet (cdH): Er zijn dus twee mogelijkheden: ofwel legt de Belgische Staat het ijkloon op en voeren de bedrijven zelf de controle uit, ofwel worden alle tellers door een onafhankelijk orgaan nagekeken en niet door het bedrijf zelf. Het ware nuttig na te gaan hoe deze richtlijn in de overige lidstaten wordt toegepast en op het niveau van de Europese Unie gerechtelijke stappen te ondernemen.

02.04 Minister Marc Verwilghen (*Frans*): Ik zal de mogelijkheden bekijken. Ik houd rekening met de twee scenario's in uw redenering. Toen ik uw vraag zag, ben ik van hetzelfde principe uitgegaan.

Het incident is gesloten.

03 Vraag van de heer Melchior Wathelet aan de minister van Economie, Energie, Buitenlandse Handel en Wetenschapsbeleid over "de weerslag van de daling van de transport- en

transport et de distribution sur les prix au consommateur" (n° 3671)

03.01 Melchior Wathelet (cdH): La diminution tarifaire de l'électricité n'a pas été répercutée sur les prix appliqués aux clients captifs. Qu'en est-il des propositions annoncées début septembre et permettant d'aplanir cette situation ?

Des consommateurs sont lésés par l'absence de mécanisme concurrentiel.

03.02 Marc Verwilghen, ministre (*en français*): Il faut clairement distinguer l'étude et le rapport annuel de la CREG. L'étude fait apparaître que le consommateur résidentiel belge jouit d'un certain avantage même si la comparaison avec le Royaume-Uni est moins pertinente. Le rapport annuel fait état d'un profil différent entre consommateurs industriels et résidentiels.

Les tarifs captifs pour les clients résidentiels comprennent différents composants. Dans ce système, les tarifs de transport et de distribution sont péréqués pour l'ensemble de la Belgique. J'avancerai des propositions concrètes pour réduire le déficit de ces clients par rapport à nos voisins.

Si des consommateurs semblent être lésés par l'absence de mécanisme concurrentiel, je dirai que l'étude de la CREG prouve globalement le contraire, qu'une disposition a été prise pour pallier ce handicap et enfin que le choix de rester ou pas dans ce système captif relève des compétences des Régions.

L'incident est clos.

04 Question de Mme Karine Lalieux au ministre de l'Économie, de l'Énergie, du Commerce extérieur et de la Politique scientifique sur "la suppression des pièces de 1 et 2 eurocents" (n° 3582)

04.01 Karine Lalieux (PS): La Belgique s'apprêterait à supprimer l'usage des pièces de 1 et 2 eurocents. Un groupe de travail planche sur les modalités de cette suppression. Nous nous dirigerions vers un système d'arrondi.

Qui pilote et compose ce groupe de travail ? Ses travaux seront-ils présentés au Conseil de la consommation, dont l'avis pourrait être important, vu l'absence d'unanimité sur le sujet ?

distributietarieven op de prijs voor de consument" (nr. 3671)

03.01 Melchior Wathelet (cdH): De daling van de elektriciteitstarieven werd niet doorgerekend in de prijzen die de gebonden afnemers moeten betalen. Hoeveer staat het met de begin september aangekondigde voorstellen om deze toestand recht te trekken? Het ontbreken van concurrentie speelt in het nadeel van de gebruikers.

03.02 Minister Marc Verwilghen (*Frans*): Men moet een duidelijk onderscheid maken tussen de studie en het jaarverslag van de CREG. Uit de studie blijkt dat de Belgische huishoudelijke verbruiker een zeker voordeel geniet, ook al is de vergelijking met het Verenigd Koninkrijk minder relevant. In het jaarverslag wordt gewezen op het verschillende profiel van industriële verbruikers en huishoudens.

De niet-geliberaliseerde tarieven voor de huishoudelijke afnemers zijn samengesteld uit een aantal componenten. In dit systeem worden de tarieven voor transmissie en distributie voor geheel België gelijkgetrokken. Ik zal concrete voorstellen doen om het verschil voor die afnemers ten opzichte van onze buurlanden te verkleinen.

Sommige verbruikers zijn blijkbaar benadeeld door het ontbreken van enig concurrentiemechanisme, maar ik wil erop wijzen dat de studie van de CREG veeleer het tegendeel aantoonde, dat er actie ondernomen werd om die handicap weg te werken, en ten slotte dat de Gewesten bevoegd zijn voor de keuze om al dan niet met die regeling van gebonden afnemers te blijven werken.

Het incident is gesloten.

04 Vraag van mevrouw Karine Lalieux aan de minister van Economie, Energie, Buitenlandse Handel en Wetenschapsbeleid over "de afschaffing van de muntstukken van 1 en 2 eurocent" (nr. 3582)

04.01 Karine Lalieux (PS): De Belgische muntstukken van 1 en 2 eurocent zouden uit roulatie worden genomen. Een werkgroep bestudeert de mogelijke werkwijzen. Wellicht zal voor afrondingen worden geopteerd.

Wie leidt de werkgroep en welke zijn de leden ervan ? Zullen haar werkzaamheden aan de Raad voor het Verbruik worden voorgelegd ? Het advies van de Raad kan nuttig zijn vermits ter zake geen eensgezindheid bestaat.

L'arrondi concerne-t-il le prix de chaque bien ou service ou le total des achats ? Concerne-t-il tous les modes de paiement ? Existe-t-il des dérogations au système ?

Présidente : Mme Muriel Gerkens.

04.02 Marc Verwilghen, ministre (*en français*): Le groupe de travail a été créé au sein du comité directeur sur l'avenir des moyens de paiement.

Le Conseil de la Consommation relève de la compétence de ma collègue de la Consommation.

Il est prématuré de se prononcer sur le système d'arrondi. Actuellement, un groupe de travail prépare un rapport technique complet. Vu la complexité du projet, je préfère attendre les conclusions de ce groupe de travail.

04.03 Karine Lalieux (PS): Vous avez raison. Je pense que nous aurons un débat à ce sujet lorsque les décisions pourront être prises.

L'incident est clos.

05 Question de M. Denis Ducarme au ministre de l'Énergie, de l'Économie, du Commerce extérieur et de la Politique scientifique sur "les exigences linguistiques auxquelles doivent répondre les chauffagistes exerçant en Flandre" (n° 3713)

05.01 Denis Ducarme (MR) : Un décret serait voté en Flandre imposant l'obligation linguistique quant à l'exercice de la profession de chauffagiste. Le ministre confirme-t-il l'information ? Qu'en est-il précisément ? Ces dispositions sont-elles compatibles avec le droit belge ? Ne tombent-elles pas sous la compétence fédérale ? Ne contiennent-elles pas des conditions non conformes au droit européen ?

05.02 Marc Verwilghen, ministre (*en français*): Je n'ai pas connaissance d'un tel décret du gouvernement flamand, qui n'a pas encore pris position à ce sujet. Toute question y afférente serait prématurée et hypothétique.

Président: M. Paul Tant.

05.03 Denis Ducarme (MR): Il est, en effet, exact que le gouvernement flamand n'a pas encore pris de décret.

Is de afronding van toepassing op de prijs per product of dienst, of op het totaal van de aankopen ? Geldt zij voor alle betalingswijzen ? Mag van de regeling worden afgeweken ?

Voorzitter: Muriel Gerkens.

04.02 Minister Marc Verwilghen (*Frans*): De werkgroep werd opgericht binnen het Steering Committee over de toekomst van de betaalmiddelen.

De Raad voor het Verbruik valt onder de bevoegdheid van mijn collega van Consumentenzaken.

Het is nog te vroeg om een uitspraak te doen over het afrondingssysteem. Een werkgroep bereidt momenteel een volledig technisch verslag voor. Gelet op de complexiteit van het ontwerp verkies ik de besluiten van de werkgroep af te wachten.

04.03 Karine Lalieux (PS): U heeft gelijk. Ik denk dat we daarover zullen debatteren wanneer er beslissingen kunnen worden genomen.

Het incident is gesloten.

05 Vraag van de heer Denis Ducarme aan de minister van Economie, Energie, Buitenlandse Handel en Wetenschapsbeleid over "de taalvereisten van verwarmingstechnici die in Vlaanderen werken" (nr. 3713)

05.01 Denis Ducarme (MR): Er zou in Vlaanderen een decreet aangenomen worden om de uitoefening van het beroep van verwarmingstechnicus aan taalvereisten te onderwerpen. Bevestigt de minister deze informatie ? Wat is de precieze stand van zaken ? Zijn die bepalingen met het Belgisch recht te verzoenen ? Vallen ze niet onder de federale bevoegdheid ? Bevatten ze geen voorwaarden die niet met het Europees recht in overeenstemming zijn ?

05.02 Minister Marc Verwilghen (*Frans*): Ik heb geen weet van een dergelijk decreet van de Vlaamse regering, die terzake nog geen standpunt ingenomen heeft. Elke vraag daarover zou voorbarig en hypothetisch zijn.

Voorzitter: Paul Tant.

05.03 Denis Ducarme (MR): Het is inderdaad correct dat de Vlaamse regering nog geen decreet aangenomen heeft.

Il est dès lors d'autant plus étonnant que l'administration flamande l'applique déjà dans les faits ! L'inquiétude règne dans le secteur. La seule législation en vigueur à ce sujet est l'arrêté du 6 janvier 1978 qui ne prévoit aucune exigence linguistique.

La pratique que je dénonce est contraire à la législation sur l'emploi des langues, aux articles 10 et 11 de la Constitution et à la loi spéciale de réformes institutionnelles du 8 août 1980. Pourquoi l'administration flamande applique-t-elle donc, alors, ce principe ? Le groupe réformateur ne pourrait tolérer une persistance de ces entraves.

05.04 Marc Verwilghen, ministre (*en français*) : Je ne vois pas comment une administration pourrait faire application d'un règlement sans base légale.

05.05 Denis Ducarme (MR) : Moi non plus.

L'incident est clos.

06 Interpellations et question jointes de
 - Mme Karine Lalieux au ministre de l'Économie, de l'Énergie, du Commerce extérieur et de la Politique scientifique sur "le secteur pétrolier: crise - mesures structurelles" (n° 390)
 - Mme Muriel Gerken au ministre de l'Économie, de l'Énergie, du Commerce extérieur et de la Politique scientifique sur "l'augmentation du prix du pétrole" (n° 432)
 - M. Mark Verhaegen au ministre de l'Économie, de l'Énergie, du Commerce extérieur et de la Politique scientifique sur "la création d'un fonds 'mazout' pour les personnes défavorisées" (n° 3695)

06.01 Karine Lalieux (PS): Le secteur pétrolier traverse actuellement une crise à très haut risque. Selon de nombreux experts, il ne suffira pas que les prix diminuent pour résoudre la combinaison de l'augmentation globale de la demande et de la difficulté des producteurs à la suivre. Ils se divisent sur le moment où nous devrons affronter une réelle pénurie.

La Belgique a-t-elle adopté une réflexion qui permette d'envisager le maintien d'un certain approvisionnement, un sévère encadrement des prix, l'aide aux personnes économiquement faibles, le développement d'énergies alternatives, le recours à d'autres énergies déjà beaucoup utilisées, l'élaboration d'un plan pour contenir la demande, la constitution d'une cellule interministérielle rassemblant le secteur des

Het wekt daarom des te meer verbazing dat de Vlaamse overheid het in de praktijk reeds toepast! De sector maakt zich zorgen. De enige geldende wetgeving ter zake is het besluit van 6 januari 1978 dat geen enkele taalvereiste oplegt.

De feiten die ik aanklaag vormen een inbreuk op de taalwetgeving, op de artikelen 10 en 11 van de Grondwet en op de bijzondere wet tot hervorming der instellingen van 8 augustus 1980. Waarom past de Vlaamse overheid dan dit beginsel toe? De MR kan niet dulden dat deze tegenkantingen zouden voortduren.

05.04 Minister Marc Verwilghen (*Frans*): Ik zie niet in hoe een overheid een reglementering zonder wettelijke basis kan toepassen.

05.05 Denis Ducarme (MR): Ik evenmin.

Het incident is gesloten.

06 Samengevoegde interpellaties en vraag van
 - mevrouw Karine Lalieux tot de minister van Economie, Energie, Buitenlandse Handel en Wetenschapsbeleid over "de oliesector: crisis - structurele maatregelen" (nr. 390)
 - mevrouw Muriel Gerken tot de minister van Economie, Energie, Buitenlandse Handel en Wetenschapsbeleid over "de stijgende aardolieprijs" (nr. 432)
 - de heer Mark Verhaegen aan de minister van Economie, Energie, Buitenlandse Handel en Wetenschapsbeleid over "de oprichting van een stookoliefonds voor minder gegoeden" (nr. 3695)

06.01 Karine Lalieux (PS): De oliesector zit momenteel in een crisis met mogelijk dramatische gevolgen. Volgens vele experts zal een prijsdaling niet volstaan om een oplossing te vinden voor het dubbele probleem van de globale toename van de vraag en het onvermogen van de producenten om de vraag bij te houden. Over het moment waarop we met een reëel olietekort geconfronteerd zullen worden, zijn de experts het niet eens.

Heeft België de nodige voorzorgen genomen om de bevoorrading tot op zekere hoogte op peil te houden, om de prijzen streng te reglementeren, om de economisch zwakkere bevolkingsgroepen te helpen, om de ontwikkeling van alternatieve energiebronnen te bevorderen, om gebruik te kunnen maken van andere, reeds ruim verspreide energiebronnen, om een plan uit te werken teneinde de vraag binnen bepaalde perken te

transports, la fiscalité, l'économie et l'environnement, etc. ?

houden, om een interministeriële cel op te richten met de departementen bevoegd voor vervoer, fiscaliteit, economie en milieu, enz.?

Ne conviendrait-il pas de revoir le contrat-programme, d'y introduire un prix plafond, toutes taxes comprises ?

Moet de programmaovereenkomst niet worden herzien, teneinde maximumprijzen vast te stellen, alle heffingen inbegrepen?

Depuis 1999, certaines compétences du Comité national de l'énergie doivent être transférées. Quel est l'état d'avancement de ce transfert ? A quelle entité incomberont ces compétences ?

Bepaalde bevoegdheden van het Nationaal Comité voor Energie moesten sinds 1999 worden overgedragen. Hoe ver is die overdracht gevorderd? Aan welke entiteit zullen die bevoegdheden worden overgedragen?

La concertation contribuerait certainement à mieux protéger les intérêts publics et privés. Comment l'État encourage-t-il les investissements technologiques favorables aux énergies propres et accessibles ?

De openbare en particuliere belangen zouden beter worden beschermd als er ter zake overleg zou worden gepleegd. Op welke manier moedigt de overheid investeringen in milieuvriendelijke en betaalbare energietechnologieën aan?

06.02 Muriel Gerkens (ECOLO) : Où en est-on relativement aux chèques-mazout annoncés par le ministre Dupont ?

06.02 Muriel Gerkens (ECOLO): Hoe zit het met de door minister Dupont aangekondigde stookoliecheques?

Des mesures structurelles permettant de diminuer le coût des produits pétroliers doivent être adoptées. Je ne m'attarderai pas sur les mesures transversales adoptées par le gouvernement mais je tiens à souligner que des dispositions en matière de logement pourraient contribuer à la diminution de la consommation de chauffage.

Er moeten structurele maatregelen worden getroffen om de kosten die verband houden met de hoge olieprijs te verminderen. Ik zal niet uitweiden over de maatregelen in de breedte die de regering heeft genomen, maar ik wil beklemtonen dat maatregelen inzake huisvesting tot een vermindering van het verbruik van energie voor verwarmingsdoeleinden kunnen leiden.

Certains persistent à prôner le retour du nucléaire. Le débat qui a eu lieu ce matin tend à rappeler que le coût de l'énergie nucléaire reste un des plus élevés.

Sommigen blijven hardnekkig voor een afschaffing van de uitstap uit de kernenergie pleiten. Tijdens het debat van vanmorgen werd er nogmaals op gewezen dat kernenergie een van de duurste energiebronnen blijft.

Le gouvernement précédent a pris des mesures fiscales visant à privilégier la diminution de la consommation et mené des campagnes d'information auprès de la population. Allez-vous prendre des mesures du même type ?

De vorige regering heeft fiscale maatregelen genomen om tot een daling van het verbruik aan te zetten en informatiecampaagnes ten aanzien van de bevolking op poten gezet. Zal u gelijksoortige maatregelen treffen?

Aujourd'hui, il existe des techniques de construction thermo-efficaces permettant d'économiser jusqu'à 1.000 € par an en chauffage par rapport au chauffage traditionnel. Le choix de ce type de construction doit être encouragé par certaines mesures fiscales.

Vandaag bestaan er warmtebesparende bouwtechnieken waardoor men in vergelijking met de traditionele verwarmingsbronnen jaarlijks 1.000 euro aan verwarming kan besparen. De keuze voor dat bouwtype moet door middel van welbepaalde fiscale maatregelen worden aangemoedigd.

Enfin, il semble que les États de l'Union bénéficient d'une certaine autonomie en ce qui concerne les mesures en matière d'environnement. Pourriez-vous me le confirmer ?

Ten slotte lijken de lidstaten van de Europese Unie op het vlak van milieumaatregelen over een zekere autonomie te beschikken. Kan u dit bevestigen?

06.03 Mark Verhaegen (CD&V): D'aucuns préconisent à nouveau l'octroi de chèques-mazout pour atténuer l'effet de la hausse des prix du mazout pour les personnes défavorisées. Le ministre serait toutefois plus favorable à la création d'un fonds social alimenté par les cotisations de l'ensemble des maillons de la chaîne, des sociétés pétrolières aux consommateurs. De quel budget ce fonds pourra-t-il disposer? Quelle sera la contribution respective de chacune des parties concernées? Quelles seront les répercussions sur le prix du mazout payé par la consommateur moyen?

06.04 Marc Verwilghen, ministre (*en néerlandais*): Je vais répondre séparément à chacune des trois questions.

(*En français*) Le secteur pétrolier se caractérise par une volatilité des prix. Celle-ci est fonction de facteurs endogènes et exogènes comme les difficultés d'exportation en Irak, l'affaire Yukos en Russie ou encore, les fortes demandes de l'Inde et de la Chine.

Bien que la situation actuelle semble se normaliser, il me semble que l'ère d'un pétrole à bas prix est à présent révolue. Il importe donc de mener une réflexion transversale et ce, malgré la dimension mondiale de la question.

L'influence de la Belgique reste néanmoins toute relative et il importe avant tout aux grands consommateurs de maîtriser leur consommation d'énergie. Une régulation de la demande des produits pétroliers requiert également une prise de conscience individuelle des consommateurs. Un niveau élevé des prix entraîne des économies d'énergie et encourage la recherche d'énergies alternatives.

Fin 2003, le nombre d'années de réserves était connu en ce qui concerne le pétrole, le gaz et le charbon. Toutefois, ces données statistiques évoluent en fonction de nouvelles découvertes de gisement et des progrès technologiques. Bien que la tendance des produits pétroliers soit à la hausse, la Belgique tend à garantir au consommateur un prix aussi stable que possible. Le contrat de programme relatif au régime des prix des produits pétroliers contribue à assurer des prix garantissant l'approvisionnement normal du pays.

(*En néerlandais*) En 2000, le gouvernement a élaboré un système de chèques-mazout pour répondre à un épineux problème de coût. Je n'ai pas l'intention de poursuivre cette expérience. Les ministres Reynders, Dupont et moi-même élaborerons une réglementation structurelle en

06.03 Mark Verhaegen (CD&V): Er gaan opnieuw stemmen op om de gevolgen van de hoge stookolieprijzen voor de minder gegoeden te verzachten door de toekenning van stookoliecheques. De minister zou echter eerder gewonnen zijn voor de oprichting van een sociaal fonds, gestijfd met bijdragen van alle schakels van de keten, van de oliemaatschappijen tot de verbruikers. Over welk budget zal dit fonds kunnen beschikken? Hoeveel zal elk van de betrokken partijen moeten bijdragen? Welke repercussie zal dit hebben op de stookolieprijs die de gemiddelde verbruiker betaalt?

06.04 Minister Marc Verwilghen (*Nederlands*): Ik zal de drie vragen afzonderlijk beantwoorden.

(*Frans*) De oliesector wordt gekenmerkt door prijsschommelingen. Deze kennen zowel interne als externe oorzaken, zoals de uitvoerbeperkingen in Irak, de zaak Yukos in Rusland en de sterke vraag in India en China.

Al lijkt de huidige toestand zich te normaliseren, toch heb ik de indruk dat de tijd van de goedkope olie voorgoed voorbij is. Transversaal beraad is dus aangewezen, ook al is dit probleem overal ter wereld voelbaar.

België kan echter slechts een beperkte invloed uitoefenen. Het is in de eerste plaats aan de grote verbruikers om hun energiebehoefte binnen de perken te houden. Indien men de vraag naar olieproducten wil bijsturen, dient men ook de individuele verbruiker van het probleem bewust te maken. Hoge prijzen zetten ons aan energie te besparen en stimuleren ons om alternatieven te zoeken.

Eind 2003 werd bekendgemaakt hoe lang de olie-, gas- en steenkoolvoorraden nog meegaan. Die statistische gegevens evolueren echter naargelang van de technologische vooruitgang of de ontdekking van nieuwe bronnen. Alhoewel de prijs van de olieproducten in de lift zit, tracht België de verbruiker toch een zo stabiel mogelijke prijs te verzekeren. De programmaovereenkomst inzake het prijsstelsel voor de olieproducten draagt ertoe bij dat prijzen worden aangerekend die een normale bevoorrading van het land verzekeren.

(*Nederlands*) De regering heeft in 2000 een regeling met stookoliecheques uitgewerkt om tegemoet te komen aan een acuut probleem van betaalbaarheid. Ik ben niet van plan deze oefening te herhalen. De ministers Reynders en Dupont en ikzelf zullen in overleg met de sector een

concertation avec le secteur, à l'instar du fonds social pour l'électricité et le gaz. Nous soumettrons une proposition au Conseil des ministres dans les prochaines semaines. Nous discutons encore des aspects pratiques. Il serait prématuré de faire des déclarations à ce sujet à l'heure actuelle. La réglementation devrait entrer en vigueur avant l'hiver.

(En français) Madame Gerkens, il existe aussi une possibilité de réduction fiscale pour des dépenses faites en vue d'économiser l'énergie. La compétence du fédéral en matière d'encouragement à l'économie d'énergie se limite au domaine fiscal.

Des prospectus ont été diffusés au sujet des investissements éligibles et sont toujours disponibles. L'administration est régulièrement interrogée à ce sujet.

Les bâtiments de plus de cinq ans bénéficient déjà d'une réduction de la TVA à 6%. Les États membres ont un droit d'initiative en la matière auprès de l'Union, mais pas de réelle autonomie en cette matière.

06.05 Karine Lalieux (PS): Une nouvelle réflexion pourrait ouvrir la voie à des mesures plus structurelles.

J'avais lancé l'idée d'un prix plafond pour les produits à forte connotation sociale ou environnementale.

Une réelle conférence interministérielle sur la question serait intéressante.

Je comprends que les chèques-mazout ne soient plus envisagés par le gouvernement et qu'il faut réfléchir à la constitution d'un fonds. Cependant, son financement ne doit pas être à la charge du consommateur.

06.06 Muriel Gerkens (ECOLO): Dois-je comprendre que le ministre n'envisage pas d'augmenter les avantages fiscaux en vue de favoriser la diminution de la consommation d'énergie?

Des campagnes d'information communes entre le fédéral et les Régions devraient être menées de façon répétée, car trop de gens ignorent encore quelles sont les possibilités ou s'y prennent trop tard.

structurele regeling uitwerken, naar het voorbeeld van het sociaal fonds voor elektriciteit en gas. We zullen in de komende weken een regeling voorstellen aan de Ministerraad. Over de praktische aspecten worden nog besprekingen gevoerd. Het zou voorbarig zijn om hierover al te communiceren. Het is de bedoeling dat de regeling van toepassing wordt voor de winter.

(Frans) Mevrouw Gerkens, ook een belastingvermindering voor energiebesparende uitgaven is mogelijk. Wat het aanmoedigen van energiebesparingen betreft, is de bevoegdheid van de federale overheid tot fiscale maatregelen beperkt.

Er werden folders verspreid over de investeringen die voor een belastingvermindering in aanmerking komen; deze zijn nog steeds beschikbaar. De administratie ontvangt hier trouwens regelmatig vragen over.

Voor gebouwen ouder dan vijf jaar werd het BTW-tarief reeds tot 6 procent teruggebracht. De lidstaten kunnen hun initiatiefrecht bij de Unie laten gelden maar hebben geen echte autonomie ter zake.

06.05 Karine Lalieux (PS): Nieuw beraad over dit onderwerp zou het mogelijk maken meer structurele maatregelen te treffen.

Ik had het idee gelanceerd van een maximumprijs voor producten met een sterke sociale connotatie of milieu-inslag.

Een echte interministeriële conferentie over de kwestie zou interessant zijn.

Ik begrijp dat de regering niet langer stookoliecheques overweegt en dat er moet nagedacht worden over de oprichting van een fonds. Toch mag de consument niet voor de financiering opdraaien.

06.06 Muriel Gerkens (ECOLO): Moet ik hieruit afleiden dat de minister niet van plan is de fiscale voordelen die het energieverbruik kunnen doen dalen, te verhogen?

Er zouden herhaaldelijk gemeenschappelijke informatiecampagnes moeten worden opgezet tussen de federale overheid en de Gewesten aangezien er nog te veel mensen zijn die niet weten welke mogelijkheden er zijn of die ze te laat benutten.

Je pense qu'en matière de TVA l'autonomie peut exister pour des mesures à portée environnementale. Sinon, il faut défendre au niveau européen l'idée d'une réduction de TVA pour encourager le recours aux techniques diminuant la consommation d'énergie aussi dans les constructions nouvelles.

Le mécanisme du tiers investisseur, prévu dans le cadre du Fonds Kyoto, n'a pas encore été activé.

06.07 Mark Verhaegen (CD&V): J'observe que les tractations avec le secteur sont toujours en cours et j'espère que les associations de consommateurs y seront également conviées. Le prix des produits pétroliers est constitué aux trois quarts d'accises. Aussi un geste des pouvoirs publics serait-il le bienvenu. Il faut éviter que l'Etat fasse payer la solidarité par les autres victimes de ces prix élevés.

06.08 Marc Verwilghen, ministre (en français): En ce qui concerne les pistes que je n'ai pas abordées, je précise qu'au niveau européen, nous nous sommes rencontrés au sein du Conseil compétitivité, ce qui n'était peut-être pas le meilleur contexte. J'insiste auprès de la présidence hollandaise pour qu'elle appelle un Conseil de l'énergie le plus tôt possible.

N'est-il pas mieux, à la place d'une conférence interministérielle, que nous continuions à nous voir entre ministres pour élaborer des solutions? Le pool d'experts peut être une solution issue de ces dialogues.

La question des avantages fiscaux relève de mon collègue des Finances.

La publicité existe, c'est d'ailleurs pour cette raison que le SPF Economie reçoit de nombreuses demandes de renseignements.

(En néerlandais) Il est également demandé au secteur de faire un effort. Nous ne voulons pas d'un mécanisme de solidarité qui devrait être intégralement pris en charge par les consommateurs.

06.09 Mark Verhaegen (CD&V): J'espère que les producteurs ne répercuteront pas les coûts sur les consommateurs.

L'incident est clos.

07 Question de Mme Greet van Gool à la ministre

Ik denk dat er op het gebied van BTW een autonomie mogelijk is voor de te nemen milieumaatregelen. Zoniet, moet het idee van de BTW-verlaging op Europees niveau verdedigd worden om de toevlucht naar technische middelen die het energieverbruik doen dalen ook in nieuwbouw aan te moedigen.

Het mechanisme van de derde belegger, waarin het Kyotofonds voorziet, werd nog niet geactiveerd.

06.07 Mark Verhaegen (CD&V): Ik noteer dat de besprekingen met de sector nog lopen en hoop dat ook de consumentenorganisaties worden uitgenodigd. Drie kwart van wat we voor stookolieproducten betalen bestaat uit accijnzen. Het zou dan ook positief zijn wanneer de overheid ook een duit in het zakje zou doen. We moeten voorkomen dat de overheid de solidariteit afwentelt op andere slachtoffers van de hoge prijzen.

06.08 Minister Marc Verwilghen (Frans): Ik had het inderdaad nog niet over het Europese niveau. Het probleem kwam op de Raad Concurrentievermogen aan bod, wat misschien niet het geëigende forum was. Ik dring er daarom bij het Nederlandse voorzitterschap op aan zo vlug mogelijk een Raad Energie bijeen te roepen.

In plaats van te kiezen voor de formule van een interministeriële conferentie, lijkt het me beter via contacten tussen de ministers van de verschillende beleidsniveaus naar oplossingen te zoeken. De pool van experts kan eventueel een volgende stap zijn.

De vraag betreffende de fiscale voordelen behoort tot de bevoegdheid van mijn collega van Financiën.

Er wordt wel degelijk ruchtbaarheid gegeven aan dat stelsel. Dat is ook de reden waarom de FOD Economie met vragen om informatie overstelpt wordt.

(Nederlands) Ook aan de sector wordt een inspanning gevraagd. We willen geen solidariteitsmechanisme dat de consument tot enig kind van de rekening maakt.

06.09 Mark Verhaegen (CD&V): Ik hoop dat de producenten de kosten niet verhalen op de consumenten.

Het incident is gesloten.

07 Vraag van mevrouw Greet van Gool aan de

des Classes moyennes et de l'Agriculture sur "les conséquences des travaux de réaménagement des voiries anversoises sur le paiement des cotisations sociales" (n° 3534)

minister van Middenstand en Landbouw over "de gevolgen van de werken aan de Antwerpse Leien op de betaling van sociale bijdragen" (nr. 3534)

07.01 Greet van Gool (sp.a-spirit): Les travaux de réaménagement des grands boulevards d'Anvers génèrent des nuisances et entraînent un manque à gagner pour les commerçants riverains. Certains ont du mal à payer leurs cotisations sociales. Or, partout en Belgique, des commerçants subissent les inconvénients qu'entraînent des travaux de voirie. La ministre envisage-t-elle d'accorder un délai de paiement pour les cotisations sociales lorsque des travaux publics sont en cause?

07.01 Greet van Gool (sp.a-spirit): Door de werken aan de Antwerpse Leien ondervinden de handelaars hinder en hebben ze te maken met inkomensverlies. Sommigen hebben moeilijkheden om hun sociale bijdragen te betalen. Overal in België ondervinden handelaars hinder van werken. Overweegt de minister bij openbare werken uitstel van betaling voor sociale bijdragen?

07.02 Sabine Laruelle, ministre (*en néerlandais*): Mes collaborateurs étudient le problème en le situant dans un contexte plus large. Je souhaite de toute façon que ce problème soit résolu. La proposition déposée par le sénateur Dedecker a été adoptée par la commission compétente. La problématique a également été examinée à deux reprises par le comité ministériel restreint. Il ressort de l'avis du Conseil d'Etat que tant le gouvernement fédéral que les Communautés sont en droit de prendre des mesures d'aide. Le financement d'une éventuelle indemnisation pour les commerces qui déposent leur bilan est à l'étude. La concertation avec les autres ministres compétents est en cours.

07.02 Minister Sabine Laruelle (*Nederlands*): Mijn medewerkers onderzoeken het probleem in een bredere context. Ik wil in elk geval dat dit probleem wordt opgelost. Het voorstel van senator Dedecker werd goedgekeurd in de bevoegde commissie. De problematiek is ook al tweemaal besproken op het kernkabinet. Uit het advies van de Raad van State blijkt dat zowel de federale regering als de Gewesten steunmaatregelen mogen nemen. De financiering van een eventuele vergoeding voor zaken die er de brui aan geven, wordt onderzocht. Er is overleg met de andere bevoegde ministers.

07.03 Greet van Gool (sp.a-spirit): La proposition du sénateur Dedecker porte sur les indemnités accordées lors de travaux de voirie. Ma question concerne les pertes de revenus. Quand la ministre disposera-t-elle d'informations complémentaires relatives au report du paiement des cotisations sociales ?

07.03 Greet van Gool (sp.a-spirit): Het voorstel van senator Dedecker gaat over de vergoeding bij wegwerkzaamheden. Mijn vraag heeft het over het inkomensverlies. Wanneer beschikt de minister over meer gegevens over het uitstel van betaling van sociale bijdragen?

07.04 Sabine Laruelle, ministre (*en néerlandais*): La proposition de loi déposée par le sénateur Dedecker aborde cette question.

07.04 Minister Sabine Laruelle (*Nederlands*): Het probleem wordt aangepakt door het wetsvoorstel van senator Dedecker.

(*En français*) On donne une prime dans des cas particuliers.

(*Frans*) In bijzondere gevallen wordt een premie toegekend.

Il y a aussi la dispense de cotisation, pour des cas également particuliers.

In andere gevallen, die eveneens welomschreven zijn, wordt men van de bijdrage vrijgesteld.

(*En néerlandais*): J'ai pris contact avec l'Institut national d'assurances sociales pour travailleurs indépendants afin d'étudier les possibilités.

(*Nederlands*): Ik heb met het Rijksinstituut voor de Sociale Verzekeringen der Zelfstandigen contact opgenomen om de mogelijkheden te onderzoeken.

(*En français*): Le timing sera différent pour les trois pistes : la proposition de loi sera approuvée au Sénat et viendra ensuite ici, ce qui risque de

(*Frans*) De timing zal verschillend zijn voor de drie pistes : het wetsvoorstel zal goedgekeurd worden in de Senaat en zal vervolgens hier worden

prendre du temps.

J'espère activer la Commission de dispense dans un mois ou deux.

Sur le report, j'espère avoir, d'ici fin 2004, une vue de la façon de procéder et des conditions à remplir.

L'incident est clos.

08 Question de Mme Nahima Lanjri à la ministre des Classes moyennes et de l'Agriculture sur "les éventuelles mesures en faveur des entrepreneurs indépendants touchés par des travaux de voirie" (n° 3573)

08.01 Nahima Lanjri (CD&V): Les indépendants sont souvent confrontés à la faillite à la suite de travaux de voirie de longue durée. La ville d'Anvers a ainsi connu de nombreuses faillites provoquées par le réaménagement des 'Leien'. MM. Dedecker et Caluwé ont déposé une proposition à ce sujet, mais le temps presse. Je me réfère à la demande formelle adressée par l'administration de la ville d'Anvers au ministre pour que celui-ci prenne une initiative. Le ministre a-t-il l'intention d'accorder une réduction ou un report de paiement en matière de TVA et de cotisations ONSS ?

08.02 Sabine Laruelle, ministre (En néerlandais) Ma réponse sera identique à celle que j'ai donnée à Mme Van Gool. Le Conseil d'État a précisé que cette matière relevait de la compétence des autorités fédérales, mais que les autorités régionales pouvaient également prendre des initiatives. Certaines communes le font effectivement et aident les commerçants en réduisant les taxes communales. Aujourd'hui, il y a trois pistes de réflexion possibles. Premièrement, il y a la proposition de loi de M. Dedecker

(En français) Les deuxième et troisième pistes sont donc la suppression et le report des cotisations sociales.

08.03 Nahima Lanjri (CD&V): Il est logique que les administrations communales et que les autorités régionales puissent prendre des initiatives, mais les cotisations ONSS et les contributions TVA ne relèvent aucunement de leur compétence. C'est à la ministre fédérale qu'il appartient d'intervenir en la matière. La ministre en est-elle toujours au stade de l'examen de la question ? Il y a déjà longtemps que le problème a été soulevé.

behandeld. Dit kan wel wat tijd vergen..

Ik hoop de Commissie te kunnen activeren binnen een maand of twee.

Wat de verdaging betreft, hoop ik tegen eind 2004 zicht te hebben op de manier waarop we te werk zullen gaan en op de voorwaarden waaraan we moeten voldoen.

Het incident is gesloten.

08 Vraag van mevrouw Nahima Lanjri aan de minister van Middenstand en Landbouw over "het nemen van maatregelen voor de ondernemers die worden getroffen door wegniswerkzaamheden" (nr. 3573)

08.01 Nahima Lanjri (CD&V): Vaak hebben zelfstandigen te maken met een faillissement door aanslepende wegwerkzaamheden. In Antwerpen zijn er bijvoorbeeld veel faillissementen ten gevolge van de heraanleg van de Leien. Er werd een voorstel ingediend door de heren Dedecker en Caluwé, maar de tijd tikt. Ik verwijs naar de formele vraag van het Antwerpse stadsbestuur aan de minister om iets te doen. Zal de minister een vermindering of uitstel toekennen van BTW- en RSZ-bijdragen?

08.02 Minister Sabine Laruelle (Nederlands) Ik moet u hetzelfde antwoord geven als aan mevrouw Van Gool. De Raad van State heeft bepaald dat de federale overheid voor deze materie bevoegd is, maar dat ook de regionale overheden initiatieven mogen nemen. Sommige gemeenten doen dat ook en helpen de handelaars door de gemeentelijke taksen te verminderen. Er zijn nu drie mogelijke denksposen. Eerst is er het wetsvoorstel van de heer Dedecker

(Frans) De tweede mogelijkheid is dus de afschaffing van de sociale bijdragen, de derde mogelijkheid bestaat in het uitstel ervan.

08.03 Nahima Lanjri (CD&V): Het is logisch dat de gemeentebesturen en de regionale overheden initiatieven kunnen nemen, maar ze hebben geen bevoegdheid inzake de BTW- en de RSZ-bijdragen. Daar moet de federale minister optreden. Is de minister nog steeds in de fase van het onderzoek? Het probleem werd al lang geledenesignaleerd.

08.04 Sabine Laruelle, ministre (*en français*): Premièrement, la commission de dispense des cotisations sociales existe déjà aujourd'hui. Il faudrait qu'on la fasse mieux connaître. J'ai demandé à l'Inasti d'accélérer l'analyse des dossiers. Deuxièmement, une proposition de loi émanant du Sénat vise à accorder une indemnité à des commerçants dans des conditions spécifiques. Troisièmement, il existe le report des cotisations.

08.05 Nahima Lanjri (CD&V): La ministre affirme qu'il est d'ores et déjà possible d'obtenir une exonération en matière d'ONSS, mais cette possibilité est limitée aux seuls indépendants. Leur personnel n'est pas protégé par cette mesure. La ministre n'a pas répondu à ma question concernant une réduction éventuelle de la TVA.

08.06 Sabine Laruelle, ministre (*en néerlandais*): Je ne suis pas compétente en matière d'adaptation des contributions TVA.

08.07 Nahima Lanjri (CD&V): Je croyais que vous aviez une mission de coordination, impliquant une concertation avec les autres ministres lorsque les compétences se chevauchent. Non seulement vous renvoyez la balle aux autres niveaux de pouvoir, mais également à vos collègues fédéraux.

L'incident est clos.

09 Interpellation de M. Koen Bultinck à la ministre des Classes moyennes et de l'Agriculture sur "le retard dans les paiements effectués par le Fonds des calamités dans le cadre de la catastrophe causée par les pluies de septembre 2001" (n° 389)

09.01 Koen Bultinck (VLAAMS BLOK): D'après les médias, les agriculteurs qui furent victimes de la catastrophe causée par les pluies de septembre 2001, n'ont toujours pas été indemnisés. Il s'agirait de 1.500 dossiers. L'administration fédérale a confirmé la réalité du problème mais elle a renvoyé la balle aux échelons européen et régional. Les instances compétentes en Flandre occidentale ont fait savoir en août qu'il ne restait que 162 dossiers en souffrance. Seuls 59 dossiers seraient incomplets aujourd'hui, mais il est question de remboursement d'ici à la fin de l'année.

Qu'en est-il réellement et quelles mesures la ministre a-t-elle prises pour remédier à ces problèmes? Quand les exploitations agricoles concernées seront-elles indemnisées?

08.04 Minister Sabine Laruelle, (*Frans*): Ten eerste bestaat de commissie voor vrijstelling van bijdragen vandaag reeds. Wij dienen er alleen meer bekendheid aan te geven. Ik heb de RSVZ gevraagd de analyse van de dossiers te versnellen. Ten tweede strekt een wetsvoorstel van de Senaat ertoe zelfstandigen in welomschreven omstandigheden een vergoeding toe te kennen. Ten derde kunnen de bijdragen worden uitgesteld.

08.05 Nahima Lanjri (CD&V): De minister zegt dat de mogelijkheid tot het bekomen van een RSZ-vrijstelling al bestaat, maar dit geldt enkel voor de zelfstandigen zelf. Hun personeel wordt niet door deze maatregel beschermd. De minister antwoordt niet op de vraag over een BTW-vermindering.

08.06 Minister Sabine Laruelle (*Nederlands*): Ik ben niet bevoegd voor een aanpassing van de BTW-bijdrage.

08.07 Nahima Lanjri (CD&V): Ik dacht dat u een coördinerende taak had die overleg met de andere ministers inhield indien er raakvlakken zijn tussen de bevoegdheden. U schuift de verantwoordelijkheid niet alleen door naar andere niveaus, maar ook naar federale collega's.

Het incident is gesloten.

09 Interpellatie van de heer Koen Bultinck tot de minister van Middenstand en Landbouw over "de laattijdige uitbetalingen door het Rampenfonds van de regenramp van september 2001" (nr. 389)

09.01 Koen Bultinck (VLAAMS BLOK): In de media was te lezen dat landbouwers die getroffen werden door de regenramp van september 2001, nog steeds niet werden uitbetaald. Het zou hierbij gaan over 1.500 dossiers. De federale administratie bevestigde dat er een probleem is, maar schoof de zwartepiet door naar het Europese en het gewestelijke niveau. Sinds augustus kwamen er berichten van de bevoegde West-Vlaamse instanties dat er slechts 162 resterende dossiers waren. Slechts 59 dossiers zouden nu onvolledig zijn, maar er wordt gesproken van een uitbetaling tegen het einde van dit jaar.

Wat is nu echt de stand van zaken en welke maatregelen heeft de minister genomen om deze problemen te verhelpen? Wanneer zullen de getroffen landbouwbedrijven worden uitbetaald?

09.02 Sabine Laruelle, ministre (*en néerlandais*): Dans la province de Flandre occidentale, 943 demandes ont été introduites à la suite des pluies diluviennes d'octobre et de novembre 2000. Le gouverneur a rendu sa décision pour 624 dossiers : 541 dossiers ont déjà été clôturés par une demande de paiement ; 58 dossiers ont été déclarés irrecevables et 25 dossiers doivent encore faire l'objet d'un examen complémentaire.

En ce qui concerne les pluies diluviennes de septembre 2001, 105 demandes ont été introduites et dix expertises ont été clôturées. En tout, 400 dossiers doivent donc encore être examinés par le gouverneur.

Le caractère tardif du paiement est dû à la longueur de la procédure de reconnaissance. Une calamité agricole doit être reconnue par un arrêté royal. Les observations de l'IRM et la description des dommages constatés sont nécessaires à cet effet. Il faut également attendre l'avis de l'inspection des Finances et l'approbation du ministre du Budget. La Commission européenne doit ensuite se prononcer sur le dossier.

La procédure est très longue. Les fortes pluies d'octobre et novembre 2000, ainsi que celles de septembre 2001, ont seulement été reconnues comme catastrophe agricole par arrêté royal plus de deux ans après les faits. Ce n'est qu'à partir de la publication des arrêtés royaux au Moniteur, que les agriculteurs peuvent introduire leur dossier d'indemnisation. Ces dossiers sont analysés dans chaque province par les services du gouverneur. Une indemnisation est fixée sur cette base. Le dossier est ensuite transmis à mes services, qui versent le montant dans le mois.

Si les retards sont surtout importants en Flandre Occidentale, cela s'explique par le fait que cette province fut particulièrement touchée et que les dossiers y sont donc très nombreux. Ajoutez à cela une procédure complexe, et vous comprendrez aisément que le temps passe. Tous les dossiers devraient être traités d'ici au début de l'an prochain et le paiement pourrait dès lors intervenir dans le mois.

09.03 Koen Bultinck (VLAAMS BLOK): Je ne déposerai pas de motion de recommandation, mais il me paraît judicieux de revoir la procédure d'indemnisation, qui est extrêmement lourde. Les retards ont de graves conséquences pour les agriculteurs dont, souvent, la situation est déjà délicate.

09.02 Minister Sabine Laruelle (*Nederlands*): Er werden in de provincie West-Vlaanderen 943 aanvragen ingediend naar aanleiding van de overvloedige regenval in oktober en november 2000. De gouverneur heeft over 624 dossiers een beslissing genomen. Daarvan werden 541 dossiers reeds afgesloten met een aanvraag tot uitbetaling en 58 dossiers werden onontvankelijk verklaard; 25 dossiers moeten nog onderworpen worden aan een bijkomend onderzoek.

Inzake de overvloedige regenval van september 2001 werden er 105 aanvragen ingediend, waarvoor tien expertises werden beëindigd. In totaal moeten er dus nog 400 dossiers door de gouverneur worden behandeld.

De late uitbetaling is te wijten aan de lange erkenningsprocedure. Een landbouwramp moet in een KB worden erkend, waarvoor men de bevindingen van het KMI en de beschrijving van de vastgestelde schade nodig heeft. Men moet ook wachten op advies van de inspectie van financiën en de goedkeuring van de minister van Begroting. Nadien moet de Europese Commissie zich over het dossier uitspreken.

De procedure duurt erg lang. De zware regenval van oktober en november 2000 en die van september 2001 zijn pas ruim twee jaar later via een KB tot landbouwramp uitgeroepen. Pas als de KB's in het Staatsblad zijn verschenen, kunnen de landbouwers hun schadedossier indienen. Die rampendossiers worden per provincie onderzocht door de diensten van de gouverneur. Op basis daarvan wordt een vergoeding vastgelegd. Dan wordt het dossier aan mijn diensten bezorgd, die het bedrag binnen de maand uitbetalen.

Dat vooral in West-Vlaanderen achterstand oploopt, heeft alles te maken met het feit dat West-Vlaanderen extra zwaar getroffen was en er dus heel veel dossiers zijn. Tel daar de omslachtige procedure bij en er gaat heel veel tijd over. Alle dossiers zouden begin volgend jaar afgehandeld zijn en de uitbetaling zou dan binnen de maand volgen.

09.03 Koen Bultinck (VLAAMS BLOK): Ik zal geen motie van aanbeveling indienen, maar het lijkt me wel zinvol om de loodzware procedure van schadevergoedingen opnieuw te bekijken. De vertraging heeft zware gevolgen voor de landbouwers, die zich vaak al in moeilijke omstandigheden bevinden.

L'incident est clos.

10 Interpellations jointes et question de
 - M. Koen Bultinck à la ministre des Classes moyennes et de l'Agriculture sur "la réforme du secteur du sucre envisagée par l'Europe" (n° 401)
 - Mme Nathalie Muylle à la ministre des Classes moyennes et de l'Agriculture sur "la réforme de la politique européenne du sucre" (n° 428)

10.01 Koen Bultinck (VLAAMS BLOK): Le commissaire européen Fischler a formulé une nouvelle proposition en matière d'organisation du secteur du sucre. Celle-ci tend à une réduction draconienne des subsides et à la modification des quotas. La réponse apportée par le ministre à ma question écrite m'a déjà rassuré en partie, mais je souhaiterais obtenir des apaisements complémentaires. Cette réforme éventuelle est toutefois caractéristique du vaste débat actuellement mené à l'échelle mondiale.

Les producteurs de betteraves et le secteur de la transformation actionnent ensemble la sonnette d'alarme. L'utilité de la réforme doit dès lors être d'urgence examinée. En effet, le secteur rencontre déjà des difficultés, bien qu'il soit encore l'un des seuls rentables dans le secteur de l'agriculture. Une diminution des prix profiterait surtout aux multinationales et non aux consommateurs.

Quelle est la position du gouvernement ? Comment le ministre évalue-t-il les conséquences économiques de la réforme pour le secteur ?

10.02 Nathalie Muylle (CD&V): Je me rallie au point de vue de M. Bultinck à ce propos, mais je souhaite approfondir certains aspects de la question.

Ni les producteurs de sucre européens, ni ceux du tiers-monde ne tireront profit de cette réforme, pas plus que les consommateurs. Les pays les moins développés (PMD) et les pays ACP (Afrique-Caraïbes-Pacifique) ne doivent pas attendre leur salut de la réforme. Si leurs importations vers l'Europe peuvent être illimitées à partir de 2006, la pression sur les prix ne fera qu'augmenter. Des initiatives doivent être prises. Aujourd'hui, il existe en effet des excédents, mais un système de maîtrise de l'offre doit néanmoins subsister.

Si la réforme est appliquée, les 15.000 producteurs de betteraves de Belgique subiront des pertes comprises entre 30 et 40%. Par ailleurs, 1.300 emplois sont menacés dans les entreprises de transformation. Chacun est en droit de s'inquiéter.

Het incident is gesloten.

10 Samengevoegde interpellaties en vraag van
 - de heer Koen Bultinck tot de minister van Middenstand en Landbouw over "de hervorming van de suikersector door Europa" (nr. 401)
 - mevrouw Nathalie Muylle tot de minister van Middenstand en Landbouw over "de hervorming van het Europees suikerbeleid" (nr. 428)

10.01 Koen Bultinck (VLAAMS BLOK): Europees commissaris Fischler heeft een nieuw voorstel over de organisatie van de suikersector. Zijn voorstel wil de subsidiëring drastisch terugschroeven en hij wil de quota wijzigen. Het antwoord van de minister op mijn schriftelijke vraag heeft me al enigszins gerustgesteld, maar toch. Deze eventuele hervorming is immers kenschetsend voor het brede debat dat op wereldschaal wordt gevoerd.

De bietentelers en de verwerkende sector trekken samen aan de alarmbel. Het is dan ook dringend tijd dat de zin van de hervorming wordt bestudeerd. De sector heeft het immers al moeilijk, hoewel het nog een van de weinige rendabele is in de landbouw. Een prijsdaling zou vooral de multinationals ten goede komen en niet de consument.

Wat is het standpunt van de regering? Hoe schat de minister de economische gevolgen van de hervorming in voor de sector?

10.02 Nathalie Muylle (CD&V): Ik sluit me aan bij de heer Bultinck, maar ik wil hier en daar wat dieper ingaan op de problematiek.

Noch de suikerboer in Europa, noch die in de derde wereld zal van de hervorming beter worden. Ook de consument zal er niet van profiteren. De MOL (minst ontwikkelde landen) en de ACP-landen (Asian Caribbean Pacific) hoeven van de hervorming geen heil te verwachten. Als ze vanaf 2006 onbeperkt in Europa mogen invoeren, dan zal de druk op de prijzen alleen maar verhogen. Er moet iets gebeuren. Er zijn vandaag inderdaad overschotten, maar toch moet er een systeem van aanbodbeheersing blijven bestaan.

Als de hervorming wordt doorgevoerd, dan zullen de 15.000 bietentelers in België 30 tot 40 percent verlies lijden. Ook bij de verwerkende bedrijven zijn 1.300 arbeidsplaatsen bedreigd. Iedereen is terecht ongerust. Commissaris Fischler heeft al aangekondigd dat, als zijn hervorming er komt, hij

Le commissaire Fischler a déjà annoncé que si la réforme est appliquée, une évaluation est souhaitée en 2008, mais il sera peut-être déjà trop tard.

Dans ce dossier, la ministre fait uniquement office de porte-parole des Régions. Du côté flamand, le ministre-président Leterme en a déjà appelé à une opposition ferme à la proposition. Que pense la ministre de la proposition de réforme? La ministre a-t-elle déjà donné suite à la demande flamande dans ce dossier? Notre pays compte-t-il des alliés parmi les autres Etats membres? Quelles mesures ont-elles été prises en vue de pallier les pertes de revenus des producteurs de betteraves ainsi que la perte d'emplois dans le secteur du sucre?

10.03 Sabine Laruelle, ministre (*en néerlandais*): Le gouvernement belge estime que la réforme proposée est prématurée et démesurée. Telle est la position que j'ai défendue au Conseil des ministres de l'Agriculture du 19 juillet 2004. En outre, la Belgique est très attachée au maintien de la gestion des adjudications et des mécanismes de pouvoir. J'ai par ailleurs déploré l'absence de références à des applications inédites comme les bio-combustibles. La position belge doit encore être affinée. Les administrations régionales compétentes pour l'agriculture ont examiné la communication de la Commission européenne et préparé la position belge. Tant mes deux collègues régionaux que moi-même sommes opposés à la proposition, ce qui facilite les choses. Lors de la conférence interministérielle du 17 septembre, mandat a été donné de rédiger un document explicitant la position adoptée par la Belgique. J'adresserai ce document à la Commission européenne ainsi qu'à mes collègues européens.

Les aides déconnectées de la production accordées aux producteurs de betteraves permettront de compenser 60% de la diminution des prix. Reste une perte de € 40 millions pour le secteur agricole belge, compte non tenu des quotas. En outre, il faudra également prévoir une diminution dans d'autres cultures. Nos sucreries quant à elles subiront une perte prévisible de € 70 millions, calculée en fonction des prix minima. Les Régions sont à présent compétentes pour l'octroi des aides, mais il est peu probable que la Commission européenne n'accepte de telles aides.

10.04 Koen Bultinck (VLAAMS BLOK): Majorité et opposition sont sur la même longueur d'onde dans ce dossier. La ministre peut compter sur le soutien de l'opposition dans son rejet des réformes. Toute perte de revenus supplémentaire dans le secteur agricole est inacceptable car les agriculteurs ont déjà bien assez de mal à s'en

faire. Une évaluation wil in 2008, maar dan is het misschien al te laat.

De minister is in dit dossier slechts de woordvoerder van de Gewesten. Aan Vlaamse zijde heeft minister-president Leterme reeds gevraagd om heftig tegen het voorstel te reageren. Hoe staat de minister tegenover het hervormingsvoorstel? Is de minister reeds ingegaan op de Vlaamse vraag? Heeft ons land bondgenoten onder de andere lidstaten? Welke maatregelen worden er genomen om het inkomensverlies van de suikerboeren te compenseren en het banenverlies in de suikersector op te vangen?

10.03 Minister Sabine Laruelle (*Nederlands*): De Belgische regering vindt de voorgestelde hervorming voorbarig en overdreven. Dat is het standpunt dat ik verdedigd heb op de Raad voor Landbouwministers van 19 juli 2004. België is ook erg gehecht aan het behoud van het beheer van de aanbestedingen en van de machtsmechanismen. Ik heb ook de afwezigheid betreurd van verwijzingen naar alternatieve toepassingen, zoals biobrandstoffen. De Belgische houding moet nog verder worden verduidelijkt. De gewestelijke landbouwadministraties hebben de mededeling van de Europese Commissie onderzocht en hebben de Belgische houding voorbereid. Zowel mijn twee gewestelijke collega's als ikzelf zijn gekant tegen het voorstel, wat de zaken vergemakkelijkt. Op de interministeriële conferentie van 17 september werd mandaat gegeven om een document op te stellen dat de Belgische houding in detail uiteenzet. Dat document zal ik dan bezorgen aan de Europese Commissie en aan mijn Europese collega's.

De losgekoppelde steun voor de bietentelers zal 60 procent van de prijsdaling compenseren. Blijft nog een verlies van 40 miljoen euro voor de Belgische landbouwsector, zonder rekening te houden met de quota. Bovendien zal er een ook vermindering zijn bij andere teelten, zoals het suikervitlof. Ook onze suikerfabrieken zullen een verlies lijden van 70 miljoen euro, rekening houdend met de minimumprijzen. De Gewesten zijn voortaan bevoegd voor het verstrekken van hulp, maar het is weinig waarschijnlijk dat de Europese Commissie dergelijke hulp zou aanvaarden.

10.04 Koen Bultinck (VLAAMS BLOK): Meerderheid en oppositie zitten in deze op één lijn. De minister kan zich in haar verzet tegen de hervormingen gesteund weten door de oppositie. Elk bijkomend inkomensverlies in de landbouwsector is onaanvaardbaar, want het water staat de landbouwers nu al aan de lippen. Ik dien

sortir. Je dépose une motion de recommandation pour maintenir le rejet de la proposition.

10.05 Nathalie Muylle (CD&V): Il est indispensable de réagir aux importations illimitées en provenance des PMD à partir de 2006. Ces pays sont d'ailleurs eux-mêmes demandeurs de telles mesures. Il faut également mettre davantage l'accent sur les solutions de rechange. La promotion des biocarburants peut constituer une solution partielle à la perte de revenus pour les producteurs. La proposition Fischler parle également de quotas négociables, même entre Etats membres. La ministre peut-elle escompter un large soutien parmi ses collègues européens ?

10.06 Sabine Laruelle, ministre (*en néerlandais*): La baisse des prix constitue le problème principal. Pour les biocarburants aussi, le prix pose problème. C'est que le Brésil peut exporter à des prix beaucoup plus bas. En ce qui concerne la mobilité des quotas, je suis d'accord avec vous, et le gouvernement belge défend la même position. Il s'agit là d'une évolution qui comporte de grands risques pour notre pays, car le premier producteur n'est pas implanté sur notre territoire. La Suède, le Danemark, les Pays-Bas et le Royaume-Uni s'opposent aux quotas. L'Espagne, l'Italie, le Portugal, la France, la Finlande, l'Irlande ainsi que de nombreux nouveaux Etats membres partagent notre point de vue, même si pour ce qui est de la France, rien n'est certain, ce pays bénéficiant du coût de production le plus bas de l'Union européenne. Aussi la France est-elle partisane de la mobilité des quotas.

Motions

En conclusion de cette discussion les motions suivantes ont été déposées.

Une première motion de recommandation a été déposée par M. Koen Bultinck et est libellée comme suit:

"La Chambre, ayant entendu les interpellations de M. Koen Bultinck et Mme Nathalie Muylle et la réponse de la ministre des Classes moyennes et de l'Agriculture, demande au gouvernement de s'opposer à la proposition de réforme du secteur du sucre de la Commission européenne."

Une deuxième motion de recommandation a été déposée par Mme Nathalie Muylle et est libellée comme suit:

een motie in die aanbeveelt om het verzet tegen het voorstel verder te zetten.

10.05 Nathalie Muylle (CD&V): Het is noodzakelijk iets te doen aan de onbeperkte invoer vanuit de MOL-landen vanaf 2006. Deze landen zijn daar overigens zelf vragende partij voor. Ook moet meer de nadruk gelegd worden op de alternatieve toepassingen. De promotie van biobrandstof kan een gedeeltelijke oplossing zijn voor het inkomensverlies van de boeren. In het voorstel-Fischler is ook sprake van verhandelbare quota. De sector is daar niet tegen, maar om dit goed te laten verlopen zijn er interprofessionele akkoorden nodig, ook tussen de lidstaten. Kan de minister op brede steun rekenen bij haar Europese collega's?

10.06 Minister Sabine Laruelle (*Nederlands*): De prijsdaling is het grootste probleem. Ook voor de biobrandstoffen is de prijs een probleem. Brazilië kan namelijk tegen veel lagere prijzen uitvoeren. Wat de mobiliteit van de quota betreft, ben ik het met u eens: dit is ook de positie van de Belgische regering. Dit is zeer gevaarlijk voor ons land, want wij hebben niet de grootste producent. Zweden, Denemarken, Nederland en het Verenigd Koninkrijk zijn tegen de quota; Spanje, Italië, Portugal, Frankrijk, Finland, Ierland en vele nieuwe lidstaten delen ons standpunt, maar wat Frankrijk betreft is dat niet zo zeker, omdat zij de laagste productiekost in de EU hebben. Daarom zijn ze vóór de mobiliteit van de quota.

Moties

Tot besluit van deze bespreking werden volgende moties ingediend.

Een eerste motie van aanbeveling werd ingediend door de heer Koen Bultinck en luidt als volgt:

"De Kamer, gehoord de interpellaties van de heer Koen Bultinck en mevrouw Nathalie Muylle en het antwoord van de minister van Middenstand en Landbouw, vraagt de regering zich te verzetten tegen het voorstel van hervorming van de suikersector door de Europese Commissie."

Een tweede motie van aanbeveling werd ingediend door mevrouw Nathalie Muylle en luidt als volgt:

"De Kamer,

“La Chambre,
ayant entendu les interpellations de M. Koen Bultinck et Mme Nathalie Muylle
et la réponse de la ministre des Classes moyennes
et de l'Agriculture,
demande au gouvernement

- de veiller à l'instauration d'un système cohérent de gestion de l'offre à prix rentables pour tous les producteurs en Europe, dans les pays ACP et PMA. Ceci présuppose une limitation des importations en provenance des pays PMA, en plus du système existant de quotas de production européens et de quotas d'importation pour les actuels pays ACP;
- d'œuvrer pour le maintien des quotas de production nationaux. La proposition prévoit la négociabilité des quotas par-delà les Etats membres. Cette option n'est acceptable que si des accords interprofessionnels sont conclus à cet effet;
- de s'atteler à développer des solutions de remplacement en matière de débouchés. La proposition ne prévoit aucune recommandation en la matière, or une stratégie d'incitation à l'utilisation des biocarburants impliquerait des débouchés illimités et permettrait de limiter l'exportation subventionnée;
- de prendre des mesures pour compenser la perte de revenus pour nos producteurs de betteraves. La proposition actuelle représente une perte nette de 2800 euros par producteur de betteraves;
- de rechercher des solutions à la perte d'emplois dans les sucreries et auprès des sous-traitants qu'entraîne la proposition;
- d'élaborer une vision à long terme, y compris pour l'après-2008.”

Une motion pure et simple a été déposée par M. Georges Lenssen.

Le vote sur les motions aura lieu ultérieurement.
La discussion est close.

La réunion publique de commission est levée à 16h.14.

ghehoord de interpellaties van de heer Koen Bultinck en mevrouw Nathalie Muylle
en het antwoord van de minister van Middenstand en Landbouw,
vraagt de regering

- te zorgen voor een samenhangend systeem van aanbodbeheersing aan lonende prijzen voor alle producenten in Europa, ACP en MOL-landen. Dit impliceert de beperking van de invoer uit de MOL-landen en dit in aanvulling op het bestaande systeem van Europese productiequota en invoerquota voor de bestaande ACP-landen;
- te streven naar het behouden van nationale productiequota. Het voorstel voorziet in de verhandelbaarheid van quota over de lidstaten heen. Deze optie is enkel toelaatbaar indien hiervoor interprofessionele akkoorden worden afgesloten;
- werk te maken van alternatieven inzake afzet. Het voorstel voorziet hierin geen enkele aanbeveling, nochtans zijn onbeperkte afzetmogelijkheden aanwezig bij het stimuleren van het gebruik van biobrandstoffen waardoor de gesubsidieerde uitvoer kan worden beperkt;
- maatregelen te nemen voor het verlies aan inkomen voor onze bietentelers. Het huidig voorstel komt neer op een netto-verlies van 2800 euro per bietenteler;
- een oplossing te zoeken voor het verlies aan banen dat het voorstel meebrengt bij de suikerfabrieken en bij de toeleveringsbedrijven;
- te zorgen voor een lange termijnperspectief ook voor na 2008.”

Een eenvoudige motie werd ingediend door de heer Georges Lenssen.

Over de moties zal later worden gestemd.
De bespreking is gesloten.

De openbare commissievergadering wordt gesloten om 16.14 uur.